

A2.33 La mia attività



- Discutere i piani per avviare un'attività.
- Parla delle responsabilità quotidiane della contabilità

Il profitto	<i>(Zysk)</i>	Il socio	<i>(Wspólnik)</i>
I costi	<i>(Koszty)</i>	L'imprenditore	<i>(Przedsiębiorca)</i>
Le tasse	<i>(Podatki)</i>	Avere un'idea	<i>(Mieć pomysł)</i>
Il marketing	<i>(Marketing)</i>	Avviare un'impresa	<i>(Rozpocząć działalność)</i>
L'azienda	<i>(Firma)</i>	Investire	<i>(Inwestować)</i>
L'innovazione	<i>(Innowacja)</i>	Guadagnare	<i>(Zarabiać)</i>
Il cliente	<i>(Klient)</i>	Realizzare i propri sogni	<i>(Realizować własne marzenia)</i>

1. Zeskanuj kod QR, aby obejrzeć video, lub przeczytaj tekst. (QR: Audio)



Aprire una SRL in Italia può avere diversi costi. Prima c'è il **capitale sociale**, cioè un bonifico dal conto personale al conto dell'azienda. Se ci sono **due soci**, ognuno può versare una parte. Poi c'è il costo del **notaio** e si aggiungono anche tasse e bolli. Ecco perché molte persone parlano con un **commercialista** per organizzare bene le spese.

Założenie **spółki z o.o. (SRL)** we Włoszech może wiązać się z różnymi kosztami. Najpierw jest **kapitał zakładowy**, czyli przelew z konta osobistego na konto firmy. Jeśli jest **dwóch wspólników**, każdy może wpłacić swoją część. Potem pojawia się koszt **notariusza**, a do tego dochodzą też podatki oraz różne opłaty skarbowe. Właśnie dlatego wiele osób rozmawia z **księgowym**, żeby dobrze zaplanować wydatki.

1. Qual è il primo costo da pagare quando si apre una SRL?
 - a. Il capitale sociale
 - b. Le tasse annuali
 - c. L'affitto dell'ufficio
 - d. Il commercialista
2. Quanto hanno versato in totale i due soci come capitale sociale?
 - a. Tremilacinquecento euro
 - b. Mille e trecento euro
 - c. Duemila euro
 - d. Centottantaquattro euro e dieci centesimi

1-a 2-c

2. Gramatyka: Wyrażenia z 'ecco' i 'è'



Ecco ed è si usano per mostrare o indicare qualcosa o qualcuno.

1. Ecco si usa solo con elementi presenti o visibili.
2. È si usa per identificare un oggetto o una persona.

Struttura (Struktura)	Tipo (Typ)	Esempio (Przykład)
Ecco!	Esclamazione (<i>Wykrzyknienie</i>)	Ecco! Lo sapevo. (<i>Oto! Wiedziałem/am.</i>)
Ecco + gruppo nominale	Indicare qualcosa/qualcuno (<i>Wskazywać coś/kogoś</i>)	Ecco la tua borsa. (<i>Oto twoja torba.</i>)
Ecco + pronome	Indicare la presenza di qualcuno/qualcosa (<i>Wskazywać obecność kogoś/czegoś</i>)	Dov'è Luca? Eccolo! (<i>Gdzie jest Luca? Oto on!</i>)
È + nome	Identificare una persona (<i>Identyfikować osobę</i>)	Chi è lei? È Anna. (<i>Kim ona jest? To Anna.</i>)
È + pronome possessivo	Esprimere un possesso (<i>Wyrażać posiadanie</i>)	Di chi è questo libro? È il mio. (<i>Czyja to książka? Jest moja.</i>)

- Dov'è il contratto con il cliente? _____, è sul tavolo. (*Gdzie jest umowa z klientem? Oto ona, jest na stole.*)
 a. È b. Eccolo c. Ecco d. Eccola
- Chi è il nuovo socio? _____ Marco, l'imprenditore di Milano. (*Kto jest nowym wspólnikiem? To Marco, przedsiębiorca z Mediolanu.*)
 a. Ecco b. Eccolo c. È d. Eccomi

1. Eccolo 2. È

Przepisz zwroty (QR: AI+)



- (Ecco) La tua chiave è sul tavolo.

 (*Ecco la tua chiave sul tavolo.*)
- (Eccola) Dov'è Marta? È qui, davanti alla porta.

 (*Gdzie jest Marta? Eccola, przed drzwiami.*)
- (Eccolo) Dov'è il direttore? È qui in ufficio.

 (*Gdzie jest dyrektor? Eccolo w biurze.*)

1. Ecco la tua chiave sul tavolo. 2. Dov'è Marta? Eccola, davanti alla porta. 3. Dov'è il direttore? Eccolo in ufficio.

3. Ćwiczenia

1. Dopasuj elementy o powiązonym znaczeniu.

- | | |
|-----------------------|--------------------------|
| a. Avviare un'impresa | 1. Pensare a un progetto |
| b. Avere un'idea | 2. Aprire un'attività |
| c. Il profitto | 3. Il guadagno |
| d. I costi | 4. Le spese |

a-2 b-1 c-3 d-4



2. Przypomnienie od księgowego: rozpoczęcie działalności i prosta księgowość (QR: Audio)

Wypełnij luki: azienda, costi, socio, profitto, cliente, tasse



Promemoria per nuovi clienti: per avviare l' (1) _____ prepara documento d'identità, codice fiscale e una breve descrizione dell'attività. Se hai un (2) _____, indica le quote e chi firma i contratti con il (3) _____. In studio verifichiamo anche i (4) _____ iniziali e le (5) _____ principali.

Ogni giorno conserva fatture e ricevute: servono per calcolare i costi e il (6) _____. Per una gestione più chiara, registra gli incassi e le spese in un file e invia tutto al commercialista a fine mese. Ecco i documenti: estratto conto, fatture emesse e ricevute.

Przypomnienie dla nowych klientów: aby założyć firmę, przygotuj dokument tożsamości, numer identyfikacji podatkowej (codice fiscale) i krótki opis działalności. Jeśli masz współznika, podaj udziały oraz kto podpisuje umowy z klientem. W biurze sprawdzimy też koszty początkowe (notariusz, opłaty skarbowe) oraz najważniejsze podatki.

Codziennie przechowuj faktury i paragony — są potrzebne do obliczenia kosztów i zysku. Dla przejrzystszego zarządzania zapisuj wpływy i wydatki w pliku i wysyłaj wszystko do księgowego na koniec miesiąca. Oto potrzebne dokumenty: wyciąg z konta, wystawione faktury i paragony.

(1) azienda, (2) socio, (3) cliente, (4) costi, (5) tasse, (6) profitto

1. Quali documenti e quali attività quotidiane ti sembrano più importanti per avviare e gestire la tua attività? Spiega perché.
-

3. Posłuchaj fragmentu audio i wybierz poprawną odpowiedź. (QR: Audio)

- | | Prawda | Fałsz |
|--|--------------------------|--------------------------|
| 1. Vuole aprire l'attività insieme a un partner. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. Lei fa solo marketing e non si occupa della contabilità. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. Attualmente i guadagni sono bassi, ma spera di aumentarli presto. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

1-V 2-X 3-V



4. Wybierz poprawne rozwiązanie

- Ecco i conti del mese: ieri _____ poco, ma i costi sono stati alti. *(Oto rachunki za miesiąc: wczoraj zarobiłem niewiele, ale koszty były wysokie.)*
 - guadagnavo
 - ho guadagnato
 - sono guadagnato
 - ho guadagnare
- È il mio socio: la settimana scorsa _____ bene con i nuovi clienti. *(To mój wspólnik: w zeszłym tygodniu dobrze zarobił na nowych klientach.)*
 - hanno guadagnato
 - aveva guadagnato
 - ha guadagnato
 - ha guadagnava
- Quando siamo andati dal commercialista, ecco le ricevute che _____ nel progetto di marketing. *(Kiedy poszliśmy do księgowego, oto paragony, które zainwestowaliśmy w projekt marketingowy.)*
 - avevate investito
 - avevamo investito
 - avevamo investire
 - abbiamo investito

1. ho guadagnato 2. ha guadagnato 3. avevamo investito

5. Odgrywanie ról - dialogi (QR: Audio)



Incontro con un potenziale socio

- Giulia (imprenditrice):** *Marco, ho un'idea: avviare una piccola azienda di consulenza digitale per le piccole attività.*
(Marco, mam pomysł: założyć małą firmę doradczą oferującą usługi cyfrowe dla małych przedsiębiorstw.)
- Marco (potenziale socio):** *Mi piace. Tu sei l'imprenditrice, ma vuoi un socio — giusto? Come pensi di trovare i primi clienti?*
(Podoba mi się. Jesteś przedsiębiorczynią, ale chcesz mieć wspólnika — prawda? Jak zamierzasz zdobyć pierwszych klientów?)
- Giulia (imprenditrice):** *Sì, vorrei un socio. Possiamo fare marketing online e puntare sull'innovazione, però dobbiamo controllare bene i costi.*
(Tak, chciałabym mieć wspólnika. Możemy prowadzić marketing online i postawić na innowację, ale musimy dobrze kontrolować koszty.)
- Marco (potenziale socio):** *Ok. Io posso seguire i clienti e occuparmi del servizio; tu potresti gestire la contabilità: fatture, spese e tasse giornaliere.*
(Ok. Mogę zajmować się klientami i obsługą; ty mogłabyś prowadzić księgowość: faktury, wydatki i codzienne podatki.)
- Giulia (imprenditrice):** *Perfetto: così possiamo investire con calma, sperare di guadagnare e ottenere un profitto per realizzare i nostri sogni.*
(Świetnie: w ten sposób możemy inwestować spokojnie, liczyć na zysk i osiągnąć dochód, żeby realizować nasze marzenia.)

- Che tipo di attività vuole avviare Giulia e qual è la sua idea principale?
-

6. Mówienie (QR: AI+)

Vorrei avviare un'impresa perché... / Di solito mi occupo di... / Ecco i costi principali e le tasse da considerare: ...



1. Vuoi avviare una piccola attività in Italia? Descrivi la tua idea e indica chi potrebbero essere i tuoi clienti.
-
2. In una giornata lavorativa normale, quali sono due compiti che fai per la contabilità e per gestire spese e tasse dell'azienda?
-

7. Pisanie: Email (QR: AI+)

Oggetto: Apertura SRL - informazioni e documenti

Buongiorno Marco,

sono la Dott.ssa Rinaldi. Per preparare il preventivo mi servono due cose: una breve descrizione della tua idea (che servizi offrirete e a chi) e se ci sono **due soci** o solo tu. Inoltre: chi farà la **fatturazione** e chi controllerà ogni giorno i **costi** e i pagamenti?

Puoi anche indicarmi quando vuoi iniziare e se preferisci un incontro online o in studio?

Cordiali saluti,
Dott.ssa Rinaldi



Napisz odpowiednią odpowiedź: Ecco una breve descrizione della mia idea: ... / Per la contabilità, di solito io mi occupo di ... mentre il mio socio ... / È possibile fissare un appuntamento (online/in studio) per ...?

Ważne czasowniki

Investire (inwestować)

Trapassato prossimo

io	avevo investito
tu	avevi investito
lui/lei	aveva investito
noi	avevamo investito
voi	avevate investito
loro	avevano investito

Guadagnare (zarabiać)

Passato prossimo

ho guadagnato
hai guadagnato
ha guadagnato
abbiamo guadagnato
avete guadagnato
hanno guadagnato